

Sygn. akt VI Ka 465/13

WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 4 października 2013 r.

Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze w VI Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

Przewodniczący – Sędzia SO Tomasz Skowron (spr.)

Sędziowie SO Klara Łukaszewska SO Andrzej Wieja

Protokolant Jolanta Kopeć

przy udziale Prokuratora Prokuratury Okręgowej w Jeleniej Górze Lesława Kwapiszewskiego

po rozpoznaniu w dniu 4 października 2013r.

sprawy **M. D.**

o wyrok łączny

z powodu apelacji wniesionej przez skazanego

od wyroku Sądu Rejonowego w Lubaniu VII Zamiejscowego Wydziału Karnego z siedzibą w Lwówku Śląskim

z dnia 23 maja 2013 r. sygn. akt VII K 155/13

I. zmienia zaskarżony wyrok wobec skazanego M. D. w ten sposób, że obniża orzeczoną wobec niego karę łączną pozbawienia wolności do 1 (jednego) roku i 3 (trzech) miesięcy,

II. w pozostałej części zaskarżony wyrok utrzymuje w mocy,

III. zasądza od Skarbu Państwa na rzecz adw. E. J. kwotę 147,60 zł w tym 27,60 zł podatku od towarów i usług tytułem nieopłaconej obrony skazanego z urzędu w postępowaniu odwoławczym,

IV. zwalnia skazanego od zapłaty na rzecz Skarbu Państwa kosztów sądowych za postępowanie odwoławcze obciążając nimi Skarb Państwa.

Sygn. akt VI Ka 465/13

UZASADNIENIE

M. D. skazany został prawomocnymi wyrokami:

I. Sądu Rejonowego w Tarnobrzegu z dnia 19 grudnia 2005r sygn. akt VII K 928/05 za przestępstwo z art. 178a§2 kk popełniona w dniu 28 września 2005r za które orzeczono karę 50 stawek dziennych grzywny przy przyjęciu jednej stawki za równoważną kwocie 10 złotych,

II. Sądu Rejonowego w Tarnobrzegu z dnia 29 grudnia 2006r. sygn.akt II K 367)06 za przestępstwa:

1. z art. 291§1 kk w zw. z art. 293§1 kk i art. 118 ust. 1 ustawy o Prawie autorskim i prawach pokrewnych w zw. z art. 11§2 kk popełnione w okresie od lipca 2005r do dnia 5 czerwca 2006r., za które orzeczono karę 10 miesięcy pozbawienia wolności,

2. z art. 117 ust. 1 ustawy o Prawie autorskim i prawach pokrewnych w zw. z art. 12 k.k. popełnione w okresie od dnia 31 października 2005r. do dnia 12 czerwca 2006r., za które orzeczono karę jednego roku pozbawienia wolności/,

3. z art. 116 ust. 2 ustawy o Prawie autorskim i prawach pokrewnych w zw. z art. 12 k.k. popełnione w okresie od dnia 31 października 2005r. do dnia 12 czerwca 2006r., za które orzeczono karę jednego roku pozbawienia wolności,

za które to przestępstwa orzeczono karę łączną jednego roku i 6 (sześciu) miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres 4 lat próby, której to kary łącznej wykonanie następnie zarządził postanowieniem Sądu Rejonowego w Tarnobrzegu z dnia 21 października 2010r. (sygn. akt II Ko 1621/10) / a następnie ponownie warunkowo zawieszono na okres 5 (pięciu) lat próby orzekając karę 200 stawek dziennych grzywny, przy przyjęciu jednej stawki za równoważną kwocie 25 zł postanowieniem Sądu Rejonowego w Tarnobrzegu z dnia 18 września 2012r. (sygn. akt II Ko 1321/12) ,

III. Sądu Rejonowego w Tarnobrzegu z dnia 26 czerwca 2007r. sygn. akt VII K 315/07 za przestępstwa z art. 291 § 1 k.k. w zw. z art. 293 § 1 k.k. i art. 118 ust. 1 ustawy o Prawie autorskim i prawach pokrewnych w zw. z art. 11 § 2 k.k. popełnione w okresie do 25 lipca 2006r., za które orzeczono karę 2 (dwóch) lat pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres 4 lat próby, której to kary wykonanie następnie zarządził postanowieniem Sądu Rejonowego w Tarnobrzegu z dnia 13 września 2010r. (sygn. akt II Ko 1622/10) , a następnie ponownie warunkowo zawieszono na okres 5 (pięciu) lat próby postanowieniem Sądu Rejonowego w Tarnobrzegu z dnia 20 lutego 2012rr. (sygn. akt II Ko 2870/12) ,

IV. Sądu Rejonowego w Kielcach z dnia 2 sierpnia 2007r. sygn. akt XII K 2192/06 za przestępstwo z art. 209 § 1 k.k. popełnione w okresie od 10 czerwca 2009r. do dnia 8 maja 2006r./ za które orzeczono karę jednego roku pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem wykonania na okres 5 (pięciu) lat próby, której to następnie wykonanie zarządził postanowieniem Sądu Rejonowego w Kielcach z dnia 14 kwietnia 2011r. i którą to karę skazany aktualnie odbywa w okresie od dnia 19 kwietnia 2013r. do dnia 19 kwietnia 2014r.,

V. Sądu Rejonowego w Kielcach z dnia 27 września 2007r. sygn. akt XII K 1182/07 za przestępstwo z art. 209 § 5 k.k. popełnione w okresie od 9 maja 2006r. do 15 stycznia 2007r., za które orzeczono karę jednego roku pozbawienia wolności, z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres 5 (pięciu) lat próby, której to wykonanie następnie zarządził postanowieniem Sądu Rejonowego w Kielcach z dnia 06.08.2008r. (sygn. akt Ko 2753/08) , którą to karę skazany odbywał w okresie od dnia 13 lipca 2009r. do dnia 04.02.2010r.- kiedy to został warunkowo przedterminowo zwolniony;

Sądu Rejonowego w Sandomierzu z dnia 24 czerwca 2010r. sygn. akt II K 32/10 za przestępstwo z art. 286 § 1 k.k. w zw. z art. 91 § 1 k.k. popełnione w okresie od 16 czerwca 2008r. do dnia 24 lipca 2008r., za które orzeczono karę jednego roku pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem wykonania na okres 3 (trzech) lat próby oraz karę 40 stawek dziennych grzywny przy przyjęciu jednej stawki za równoważną kwocie 20 zł, której to kary pozbawienia wolności wykonanie następnie zarządził postanowieniem Sądu Rejonowego w Sandomierzu z dnia 26 października 2011r. (sygn. akt II Ko 1085/11) i którą to karę skazany odbył w okresie od dnia 24 września 2012r. do dnia 19 kwietnia 2013r.;

VII. Sądu Rejonowego w Lwówku Śląskim z dnia 21 lutego 2011r. sygn. akt II K 784/10 za przestępstwo z art. 286 § 1 k.k. popełnione w dniu 30 czerwca 2008r., za które orzeczono karę 8 (ośmiu) miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem wykonania na

okres 2 (dwóch) lat próby.

Sąd Rejonowy w Lubaniu VII Zamiejskowy Wydział Karny z siedzibą w Lwówku Śląskim wyrokiem z dnia 23 maja 2013r. w sprawie VII K 155/13:

I. na podstawie art. 569 § 1 k.p.k. oraz art. 85 k.k. i art. 86 § 1 k.k. łączy skazanemu M. D. w części dotyczącej orzeczonych kar pozbawienia wolności wyroki:

- Sądu Rejonowego w Kielcach z dnia 2 sierpnia 2007r. sygn. akt XII K 2192/06 opisany w pkt IV części wstępnej,

- Sądu Rejonowego w Kielcach z dnia 27 września 2007r. sygn. akt XII K 1182/07 opisany w pkt V części wstępnej

i wymierzył skazanemu M. D. karę łączną jednego roku i 7 (siedmiu) miesięcy pozbawienia wolności,

II. na podstawie art. 63§1 kk na poczet orzeczonej w pkt I sentencji kary łącznej pozbawienia wolności zaliczył skazanemu okresy od dnia 13 lipca 2009r do dnia 4 lutego 2010r. oraz od dnia 19 kwietnia 2013r. do dnia 23 maja 2013r.,

III. na podstawie art. 572 kpk postępowanie w pozostałej części umorzył,

IV. na podstawie art. 624§1 kpk zwolnił skazanego od zapłaty na rzecz Skarbu Państwa kosztów sądowych.

Z powyższym wyrokiem nie zgodził się skazany. W osobiście sporządzonej apelacji zarzucił on rażąco surowość kary łącznej wynikającej z połączenia kar pozbawienia wolności w sprawach XII K 2192/06 i XII K 1182/07 Sądu Rejonowego w Kielcach i wymierzenie mu kary łącznej 1 roku i 2 miesięcy pozbawienia wolności. Ponadto błędne ustalenia faktyczne poprzez nie połączenie mu kar pozbawienia wolności i nie orzeczenie kary łącznej obejmującej skazania w sprawach IIK 32/10 Sądu Rejonowego w Sandomierzu i IIK 784/10 SR we Lwówku Śl. wniósł o połączenie mu tych kar i wymierzenie mu kary łącznej 1 roku i 6 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres próby -5 lat.

Sąd Okręgowy zważył co następuje:

Apelacja skazanego częściowo zasługuje na uwzględnienie.

Zasadny jest zarzut rażąco surowości wymierzonej kary łącznej pozbawienia wolności. Na wstępie należy zaznaczyć, iż Sąd Rejonowy poczynił prawidłowe ustalenia odnośnie istnienia zbiegu realnego pomiędzy czynami, za które M. D. został skazany w sprawach XII K 2192/06 i XII K 1182/07 Sądu Rejonowego w Kielcach. Mając na względzie, iż w obu przypadkach M. D. został skazany za przestępstwa z art.209§1k.k. , których popełnienia dopuścił się w ciągłym praktycznie okresie od czerwca 2002r. do 15 stycznia 2007r. i zostały one popełnione na szkodę tych samych małoletnich pokrzywdzonych (swoich synów K. i M.) stwierdzić należy, iż wymierzenie mu kary łącznej zbliżonej do pełnej kumulacji jest niewspółmiernie surowe. Wystarczającą łączną dolegliwością wynikającą z połączenia kar jednostkowych wymierzonych w sprawach XII K 2192/06 i XII K 1182/07 Sądu Rejonowego w Kielcach będzie kara 1 roku i 3 miesięcy pozbawienia wolności bliska dolnej granicy możliwości ukształtowania kary łącznej przy zastosowaniu zasady pełnej absorpcji.

Nie zasługiwała natomiast apelacja skazanego na uwzględnienie w części, gdzie domagał się on wymierzenia kary łącznej obejmującej skazania w sprawach IIK 32/10 Sądu Rejonowego w Sandomierzu i IIK 784/10 Sądu Rejonowego we Lwówku Śl. Skazany wniósł o połączenie mu tych kar i wymierzenie mu kary łącznej 1 roku i 6 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres próby - 5 lat. W tym przypadku Sąd Rejonowy również poczynił prawidłowe ustalenia odnośnie istnienia zbiegu realnego pomiędzy przestępstwami, za

które M. D. został skazany w wyżej wymienionych sprawach. Trafnie również zauważył, że w sytuacji, gdy w sprawie IIK 32/10 Sądu Rejonowego w Sandomierzu kara 1 roku pozbawienia wolności została zarządzona do wykonania (postanowieniem Sądu Rejonowego w Sandomierzu z dnia 26 października 2011r. sygn. akt II Ko 1085/11), a w sprawie IIK 784/10 Sądu Rejonowego we Lwówku Śl. wymierzono mu karę 8 miesięcy pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem jej wykonania na okres 2 lat nie ma możliwości w realiach niniejszej sprawy wymierzenia kary łącznej pozbawienia wolności i warunkowego zawieszenia jej wykonania. Czyny, za które M. D. został skazany w tych sprawach popełnione zostały bowiem przed dniem 8 czerwca 2010r. i w tej sytuacji w poprzednio obowiązującym systemie nie można było połączyć kar bezwzględnego pozbawienia wolności z karami pozbawienia wolności w których wykonanie warunkowo zawieszono i wymierzyć kary łącznej pozbawienia wolności bez warunkowego zawieszenia jej wykonania. Przekonujące są w tej mierze argumenty Sądu I instancji zawarte w pisemnym uzasadnieniu zaskarżonego wyroku , a sprowadzające się do tego, że z uwagi na uprzednią wielokrotną karalność skazanego M. D. , jak również na opinię o skazanym z AŚ w K. (k.47) brak jest pozytywnej prognozy w rozumieniu art.69 k.k., która pozwalałaby na skorzystanie z dobrodziejstwa instytucji warunkowego zawieszenia wykonania kary odnośnie kary łącznej. W tej sytuacji zaś słusznie Sąd I instancji wywodzi, że wymierzenie skazanemu kary łącznej obejmującej skazania sprawach IIK 32/10 Sądu Rejonowego w Sandomierzu i IIK 784/10 SR we Lwówku Śl. bez warunkowego zawieszenia jej wykonania spowodowałoby pogorszenie sytuacji skazanego i z tego powodu nie jest możliwe.

Wobec powyższego w pozostałej części zaskarżony wyrok jako słuszny należało utrzymać w mocy.

Wobec ustanowienia M. D. obrońcy z urzędu Sąd Okręgowy na podstawie art.29 ust.1 ustawy z dnia 26.05.1982r. prawo o adwokaturze zasądził od Skarbu Państwa na rzecz adw. E. J. kwotę 147,60 zł. w tym 27,60 tytułem podatku od towarów i usług. Wysokość zasądzonej kwoty sąd ustalił na podstawie §14 ust.5 Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28.09.2002r. w sprawie opłat za czynności adwokackie oraz ponoszenia przez Skarb Państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej z urzędu.

Na podstawie art.634 k.p.k. w zw. z art.624§1 k.p.k. Sąd Odwoławczy zwolnił skazanego M. D. od ponoszenia kosztów postępowania odwoławczego obciążając nimi Skarb Państwa.